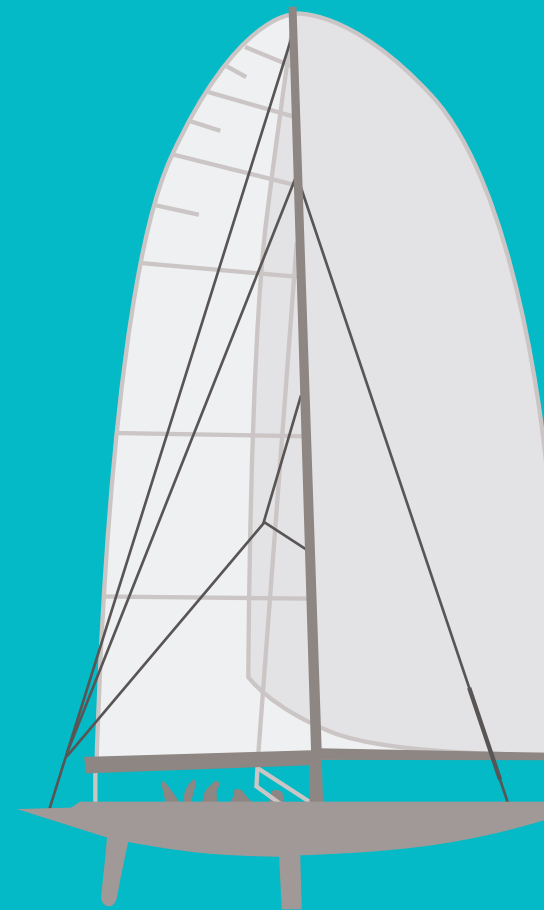
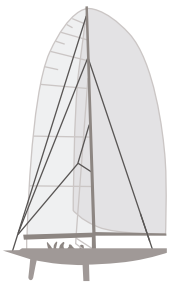


- |                           |                 |                       |                         |
|---------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------------|
| 1. pal de l'espinaquer    | 7. obenc        | 13. pista del genovés | 19. escoter             |
| 2. estai de proa          | 8. pal          | 14. casc              | 20. botaló              |
| 3. foc genovés            | 9. tensor       | 15. quilla            | 21. gigre de l'escota   |
| 4. tirant de l'espinaquer | 10. botavara    | 16. orsa              | 22. molinet de l'escota |
| 5. proa                   | 11. drissa      | 17. pala del timó     | 23. estai de popa       |
| 6. escota de l'espinaquer | 12. gigre de mà | 18. popa              | 24. espinaquer          |
|                           |                 |                       | 25. vela principal      |

# lèxic de la vela



# lèxic de la vela



**abalisament** *m. cast.* abalizamiento; *angl.* beacon; *fr.* balisage  
**aleta** *f. cast.* aleta; *angl.* quarter; *fr.* hanche  
**amantina** *f. cast.* amantillo de botavara; *angl.* topping lift; *fr.* martinet  
**àncora** *f. cast.* ancla; *angl.* anchor; *fr.* ancre  
**aparell** *m. cast.* aparejo; *angl.* rig; *fr.* gréements  
**arboradura** *f. cast.* arboladura; *angl.* masts and spars; *fr.* gréement  
**artimó** *m. cast.* palo popel; *angl.* aftermast; *fr.* mât d'artimon  
**atracada** *f. cast.* atraque; *angl.* berthing; *fr.* accostage  
**aurica** *f. cast.* vela cangreja; *angl.* gaff sail; *fr.* voile aurique  
**babord** *m. cast.* babor; *angl.* port side; *fr.* bâbord  
**balandra** *f. cast.* balandra; *angl.* sloop; *fr.* balandre  
**balisa** *f. cast.* baliza; *angl.* buoy; *fr.* balise  
**baluma** *f. cast.* baluma; *angl.* leech; *fr.* chute  
**banda** *f. cast.* banda; *angl.* side; *fr.* flanc  
**banyera** *f. cast.* bañera; *angl.* cockpit; *fr.* cockpit  
**barbiquell** *m. cast.* barbiquejo; *angl.* bobstays; *fr.* martingale  
**bauprés** *m. cast.* bauprés; *angl.* bowsprit; *fr.* beaupré  
**berganti** *m. cast.* bergantín; *angl.* brigantine; *fr.* brigantin  
**boia** *f. cast.* boya; *angl.* buoy; *fr.* bouée  
**bot** *m. cast.* bote; *angl.* boat; *fr.* canot  
**bot salvavides** *cast.* bote salvavidas; *angl.* lifeboat; *fr.* canot de sauvetage  
**botavara** *f. cast.* botavara de cangreja; *angl.* gaff sail boom. *fr.* gui  
**braça** *f. cast.* braza; *angl.* fathom. *fr.* brasses  
**bricbarca** *m. (o f.). cast.* bergantín; *angl.* brig; *fr.* brick  
**briol** *m. cast.* briol; *angl.* brail; *fr.* cargue  
**buc** *m. cast.* casco; *angl.* hull; *fr.* coque  
**burda** *f. cast.* burda; *angl.* backstay; *fr.* étai arrière  
**calat** *m. cast.* calado; *angl.* draught; *fr.* tirant d'eau  
**candalissa** *f. cast.* candaliza; *angl.* brail; *fr.* cargue  
**cangrea** *f. cast.* vela cangreja; *angl.* gaff sail; *fr.* voile aurique  
**carlinga** *f. cast.* carlinga; *angl.* step; *fr.* emplanture  
**casc** *m. cast.* casco; *angl.* hull; *fr.* coque

**catavent** *m. cast.* veleta; *angl.* wind indicator; *fr.* girouette  
**cofa** *f. cast.* cofa; *angl.* top; *fr.* hune  
**compàs** *m. cast.* aguja náutica; *angl.* boussole; *fr.* compas  
**contrafloc** *m. cast.* contrafoque; *angl.* inner jib; *fr.* petit foc  
**corbeta** *f. cast.* corbeta; *angl.* corvette; *fr.* corvette  
**cornamussa** *f. cast.* escotera; *angl.* cleat; *fr.* taquet  
**creueta** *f. cast.* cruceta; *angl.* cross-tree; *fr.* barre de flèche  
**drissa** *f. cast.* driza; *angl.* halyard; *fr.* drisse  
**dull** *m. cast.* imbornal; *angl.* seacock; *fr.* vanne  
**embarcació** *f. cast.* embarcación; *angl.* boat; *fr.* bateau  
**embarcament** *m. cast.* embarque; *angl.* boarding; *fr.* embarquement  
**empavesada** *f. cast.* amurada; *angl.* bulwark; *fr.* pavois  
**enflonc** *m. cast.* amantillo; *angl.* lift; *fr.* balancine  
**escala** *m. cast.* escala; *angl.* call; *fr.* échelle  
**escandalosa** *f. cast.* escandalosa; *angl.* gaff topsail; *fr.* voile de flèche  
**escota** *f. cast.* escota; *angl.* sheet; *fr.* écoute  
**eslora** *f. cast.* eslora; *angl.* boat length; *fr.* longueur  
**estai** *f. cast.* estay; *angl.* stay; *fr.* étai  
**espinàquer** *m. cast.* spí; *angl.* spinnaker; *fr.* spinnaker  
**estribord** *m. cast.* estribor; *angl.* starboard; *fr.* spinnaker  
**far** *m. cast.* faro; *angl.* lighthouse; *fr.* phare  
**floc** *m. cast.* foque; *angl.* outer jib; *fr.* grand foc  
**gàbia** *f. cast.* jaula; *angl.* cage; *fr.* cage  
**galop** *m. cast.* estaca; *angl.* pole; *fr.* fusée  
**gígre** *m. cast.* manubrio; *angl.* winch; *fr.* winch  
**goleta** *f. cast.* goleta *angl.* schooner *fr.* goélette  
**gràtil** *m. cast.* gratil; *angl.* luff. *fr.* guindant  
**grilló** *m. cast.* grillete; *angl.* shackle; *fr.* manille  
**guaira** *f. cast.* guaira; *angl.* gunter; *fr.* houari  
**llanterna** *f. cast.* linterna; *angl.* lantern; *fr.* lanterne  
**llast** *m. cast.* lastre; *angl.* ballast; *fr.* lest  
**mànega** *f. cast.* manga; *angl.* beam. *fr.* largueur  
**marxapeu** *m. cast.* marchapié; *angl.* fototrope; *fr.* marchepied  
**mascle** *m. cast.* palo macho; *angl.* lower mast; *fr.* bas-mât

**masteler** *m. cast.* mastelero; *angl.* topmast; *fr.* mâtereau  
**obenc** *m. cast.* obenque; *angl.* shroud; *fr.* hauban  
**obencadura** *f. cast.* obencadura; *fr.* haubans  
**ormeig** *m. cast.* aparejos; *angl.* rigging; *fr.* gréement  
**orsa** *f. cast.* orza; *angl.* centreboard; *fr.* dérive  
**pal** *m. cast.* mástil; *angl.* post; *fr.* bâton  
**pescant** *m. cast.* pescante; *angl.* davit; *fr.* bossoir  
**pic** *m. cast.* pico; *angl.* gaff. *fr.* pic  
**popa** *f. cast.* popa; *angl.* stern; *fr.* arrière  
**proa** *f. cast.* proa; *angl.* prow; *fr.* proue  
**pujament** *m. cast.* pujamen; *angl.* foot; *fr.* bordura  
**quetx** *m. cast.* queche; *angl.* ketch; *fr.* ketch  
**quilla** *m. cast.* quilla; *angl.* keel; *fr.* quille  
**relinga** *f. cast.* relinga *angl.* boltrope *fr.* ralingue  
**regala** *f. cast.* regala *angl.* top rail *fr.* liston  
**regata** *f. cast.* regata; *angl.* regatta; *fr.* régate  
**rissar** *v. tr. cast.* rizar; *angl.* to reef. *fr.* prendre les ris  
**roda** *f. cast.* roda; *angl.* stem. *fr.* étrave  
**sabre** *m. cast.* sable; *angl.* batten; *fr.* latte  
**sextant** *m. cast.* sextante; *angl.* sextant; *fr.* sextant  
**sobremitjana** *f. cast.* sobremesana; *angl.* mizzen topsail; *fr.* perroquet de fougé  
**timó** *m. cast.* timón; *angl.* rudder; *fr.* gouvernail  
**topall** *m. cast.* celcés; *angl.* masthead; *fr.* ton de mât  
**trinquet** *m. cast.* trinquete; *angl.* foremast; *fr.* mât de misaine  
**ullre** *m. cast.* ollao; *angl.* reef point; *fr.* oeil de pie  
**vela** *f. cast.* vela; *angl.* sail; *fr.* voile  
**velam** *m. cast.* velamen; *angl.* sails; *fr.* voilure  
**velatxo** *m. cast.* velacho; *angl.* hunier; *fr.* velacho  
**veler** *m. cast.* velero; *angl.* sailing boat; *fr.* dériveur  
**velejar** *v. intr. cast.* velejar; *angl.* to sail; *fr.* naviguer à la voile  
**verga** *f. cast.* verga; *angl.* yard; *fr.* vergue  
**xafaldet** *m. cast.* chafaldete; *angl.* clew line; *fr.* cargue-point  
**xàrcia** *f. cast.* red; *angl.* net; *fr.* filet